



# Câu hỏi thường gặp về Hướng dẫn mở cửa trở lại

Cửa hàng bán lẻ, trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm (Cập nhật 21-5-2020)

Dưới đây là câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp liên quan đến [hướng dẫn cho ngành cửa hàng bán lẻ](#) của Cơ quan Y tế Oregon (OHA) áp dụng trên toàn tiểu bang, bắt đầu từ ngày 15 tháng 5. Xin lưu ý rằng câu hỏi thường gặp về trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm dưới đây chỉ áp dụng ở các hạt đã được phê duyệt cho [Mở cửa trở lại Giai đoạn 1](#).

## Hoạt động

**H1: Các cửa hàng bán đồ cũ có thể chấp nhận đồ quyên góp trong Giai đoạn 1 mở cửa trở lại không?**

**Đ1:** Có. Khi xử lý hàng trả lại hoặc đồ quyên góp, nhân viên nên rửa tay hoặc sử dụng nước khử trùng tay trước và sau khi xử lý đồ. Nhà bán lẻ có thể để đồ một ngày hoặc lâu hơn nếu lo ngại về rủi ro tiếp xúc.

**H2: Văn phòng bất động sản nằm trong hướng dẫn nào?**

**Đ2:** Văn phòng bất động sản phải tuân theo [Hướng dẫn chung của OHA dành cho nhà tuyên dụng](#). Văn phòng bất động sản có thể xem xét [hướng dẫn dành cho bán lẻ](#) để biết các khuyến cáo khác mà họ có thể muốn làm theo.

**H3: Là một cửa hàng bán lẻ, tôi có thể bắt buộc khách hàng phải đeo khẩu trang không?**

**Đ3:** Có, nhưng cửa hàng bán lẻ phải xây dựng chính sách và treo biển hiệu rõ ràng về bất kỳ yêu cầu nào như vậy. Chính sách yêu cầu khách hàng và khách đeo khẩu trang phải:

- Đưa ra trường hợp ngoại lệ cho chính sách để điều chỉnh với những người có tình trạng sức khỏe nhất định hoặc trẻ em dưới hai tuổi.
- Cần cân nhắc việc những nơi ở công cộng phải điều chỉnh hợp lý chính sách của họ để cho phép người khuyết tật tiếp cận dịch vụ của họ.
- Cần cân nhắc việc yêu cầu mọi người phải đeo khẩu trang ảnh hưởng đến những người khác nhau, kể cả những người da màu, những người có thể làm

tăng mối lo ngại về quấy rối và định dạng nghi can theo chủng tộc (racial profiling) do đeo khẩu trang ở nơi công cộng.

- Xem xét liệu có nên cung cấp khẩu trang cho khách hàng hoặc khách không có khẩu trang. Nếu một cửa hàng đặt ra một chính sách rằng tất cả khách hàng được yêu cầu phải đeo khẩu trang vải, giấy hoặc dùng một lần, quản lý cửa hàng nên tham khảo ý kiến luật sư của họ để xác định xem yêu cầu đó có thể được thực thi hay không.

**H4: Làm cách nào để xác định số lượng khách hàng được cho phép vào trong một cửa hàng?**

**Đ4:** Quản lý cửa hàng nên xác định số lượng khách tối đa cho phép khoảng cách ít nhất sáu (6) feet giữa các khách hàng, cân nhắc các khu vực của cửa hàng có xu hướng đông đúc (như lối đi) và hạn chế tiếp nhận khách vào phù hợp.

**H5: Chợ nông sản hoặc chợ trời khác có thể mở cửa trong Giai đoạn 1 không?**

**Đ5:** Các chợ nông sản hoặc chợ trời chưa bao giờ được yêu cầu đóng cửa theo Sắc lệnh của Thống đốc. Tuân theo [hướng dẫn của OHA](#), chợ nông sản và các chợ trời khác phải đảm bảo rằng khách hàng, nhân viên/nhà cung cấp, duy trì khoảng cách ít nhất sáu (6) feet.

**H6: Các cửa hàng bán lẻ sẽ có thể được xét nghiệm và truy tìm người tiếp xúc không?**

**Đ6:** Truy tìm người tiếp xúc là một phần thông thường trong công việc của các sở y tế công cộng và một hạt phải sẵn sàng và có thể thực hiện truy tìm người tiếp xúc để chuyển sang Giai đoạn 1. Năng lực xét nghiệm đang tăng lên nhanh chóng. Nếu bạn đang tìm kiếm xét nghiệm cho nhân viên, hãy liên hệ với [sở y tế của hạt tại địa phương](#). Để biết thêm thông tin về xét nghiệm và truy tìm người tiếp xúc, vui lòng tham khảo [Chiến lược truy tìm người tiếp xúc và xét nghiệm COVID-19 của Oregon](#).

**H7: Nếu một khách hàng bị nhiễm COVID-19 từ cửa hàng của tôi, tôi có phải chịu trách nhiệm không?**

**Đ7:** Nếu bạn có lo ngại về trách nhiệm pháp lý, bạn cần liên hệ với luật sư pháp lý của mình.

**H8: Tôi nhận thấy nhiều cơ sở có thời gian hoạt động ngắn hơn. Có yêu cầu nào về việc các nhà bán lẻ phải đóng cửa trước một thời gian nhất định không?**

**Đ8:** Không có yêu cầu cho các nhà bán lẻ phải đóng cửa trước một thời gian nhất định hoặc thay đổi giờ hoạt động của họ.

**H9: Các bảo tàng có cần phải tuân theo hướng dẫn mở cửa lại dành cho các cửa hàng bán lẻ không? Hướng dẫn cho bảo tàng là gì?**

Đ9: Các bảo tàng hiện đang đóng cửa theo Sắc lệnh 20-25 và có thể mở lại hoặc mở rộng hoạt động sau khi được xác định trong hướng dẫn của OHA và được Thống đốc phê duyệt.

**H10: Làm thế nào một cửa hàng bán lẻ có thể đảm bảo tuân thủ, ngăn chặn tụ tập và tuân theo hướng dẫn của OHA cho các cửa hàng bán lẻ?**

Đ10: Chúng tôi khuyến nghị các cửa hàng bán lẻ bố trí một nhân viên làm giám sát viên để đảm bảo tuân thủ [Hướng dẫn của OHA dành cho các cửa hàng bán lẻ](#) và để ngăn chặn tụ tập. Người giám sát cũng có thể thực hiện các nhiệm vụ khác của cửa hàng bán lẻ.

## Nhân viên

**H1: Các khuyến cáo để cách ly nhân viên nếu nhân viên tiếp xúc với người nhiễm vi-rút là gì?**

Đ1: Chúng tôi đề nghị nhân viên cách ly trong mười bốn (14) ngày kể từ lần cuối cùng nhân viên tiếp xúc với người nhiễm vi-rút. Bộ phận sức khỏe cộng đồng của hạt rất có khả năng liên lạc với bạn để giúp bạn giải quyết tình huống này thông qua hệ thống truy tìm người tiếp xúc của họ.

**H2: Các doanh nghiệp bán lẻ có được yêu cầu hoặc đề nghị tiến hành sàng lọc chăm sóc sức khỏe cho nhân viên không? Thay vào đó, theo dõi sức khỏe bản thân cho nhân viên thì sao?**

Đ2: Các cơ sở bán lẻ được khuyến cáo xem xét kiểm tra sức khỏe thường xuyên (ví dụ, sàng lọc triệu chứng qua đo nhiệt độ và qua hô hấp) hoặc tự báo cáo triệu chứng của nhân viên, nếu liên quan đến công việc và phù hợp với nhu cầu kinh doanh và phù hợp với chính sách của bộ phận nhân sự.

**H3: Tôi có thể đo nhiệt độ của nhân viên của mình không?**

Đ3: Tuân theo [hướng dẫn của OHA](#), các cơ sở bán lẻ có thể xem xét kiểm tra sức khỏe thường xuyên (ví dụ, sàng lọc triệu chứng qua đo nhiệt độ và qua hô hấp) hoặc tự báo cáo triệu chứng của nhân viên, nếu liên quan đến công việc và phù hợp với nhu cầu kinh doanh.

**H4: Nếu cơ sở bán lẻ của chúng tôi quyết định kiểm tra nhiệt độ của nhân viên, liệu có một nhiệt kế cụ thể để sử dụng mà ít xâm lấn hơn không?**

Đ4: Có, nên sử dụng nhiệt kế không chạm hồng ngoại.

**H5: Nếu một cơ sở bán lẻ có nhân viên có thể duy trì giãn cách, chúng ta vẫn phải yêu cầu họ đeo khẩu trang?**

Đ5: Cơ sở bán lẻ phải yêu cầu nhân viên, nhà thầu và tình nguyện viên đeo khẩu trang, tấm che mặt hoặc mặt nạ, trừ khi có điều chỉnh cho người khuyết tật hoặc

trường hợp được miễn trừ khác được áp dụng theo [Hướng dẫn về mặt nạ và khẩu trang cho cơ sở, phương tiện công cộng và công chúng](#). Nhân viên cũng phải duy trì giãn cách ít nhất sáu (6) feet.

**H6: Yêu cầu khẩu trang chỉ đối với nhân viên tiếp xúc với khách hàng hoặc cũng dành cho nhân viên không tương tác với khách hàng (ví dụ: nhân viên kho)?**

Đ6: [Hướng dẫn về mặt nạ và khẩu trang cho cơ sở, phương tiện công cộng và công chúng](#) yêu cầu nhân viên, nhà thầu và tình nguyện viên đeo khẩu trang, tấm che mặt hoặc mặt nạ, trừ khi có điều chỉnh cho người khuyết tật hoặc trường hợp được miễn trừ khác. Điều này áp dụng cho tất cả nhân viên làm việc trong vùng lân cận với khách hàng và/hoặc nhân viên khác. Một nhân viên làm việc trong nhà kho nơi các cá nhân khác làm việc hoặc đi vào phải tuân theo hướng dẫn đeo khẩu trang và mặt nạ.

**H7: Đối với các cửa hàng bán lẻ chưa đóng cửa hoặc được liệt kê là yêu cầu đóng cửa theo Sắc lệnh 20-25 của Thống đốc, khẩu trang có bắt buộc đối với những nhân viên đó không?**

Đ7: Có. Tất cả các nhà bán lẻ, bao gồm các cửa hàng tạp hóa và dược phẩm, phải tuân thủ [Hướng dẫn dành cho các cửa hàng bán lẻ](#) và [Hướng dẫn về mặt nạ và khẩu trang cho cơ sở, phương tiện công cộng và công chúng](#).

## Trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm

Dưới đây là câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp liên quan đến [Hướng dẫn mở cửa trở lại](#) Giai đoạn 1 của Cơ quan Y tế Oregon (OHA): [Hướng dẫn cụ thể cho các trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm](#). Hướng dẫn về trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm và những Câu hỏi thường gặp này chỉ áp dụng cho những trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm hoạt động trong một hạt đã được phê duyệt cho [Mở cửa trở lại trong Giai đoạn 1](#).

**H1: Xin hãy giải thích rõ hơn khi nào trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm có thể mở cửa trở lại. Có phải chỉ khi một hạt đã được phê duyệt để mở cửa trở lại trong Giai đoạn 1?**

Đ1: Có. Các trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm phải đóng cửa cho đến khi hạt hoặc khu vực của họ được chấp thuận để vào Giai đoạn 1 và phải tuân thủ [Hướng dẫn của OHA dành cho trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm](#) và hướng dẫn hiện hành khác của OHA. Theo Sắc lệnh 20-25, trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm không bị cấm hoạt động để cung cấp thực phẩm, tạp hóa, chăm sóc sức khỏe, y tế, dược phẩm hoặc dịch vụ cửa hàng thú cưng.

**H2: Các nhà bán lẻ lớn nối liền hoặc kết nối với trung tâm thương mại có thể mở cửa bắt đầu từ ngày 15 tháng 5 không?**

Đ2: Các nhà bán lẻ lớn nối liền hoặc kết nối với trung tâm chỉ có thể mở cửa nếu họ: 1) chỉ mở cửa bên ngoài của họ; 2) không nằm bên cạnh không gian nơi mọi người tụ tập; và 3) có thể cho phép luồng mua sắm từ xe hơi đến cửa hàng, tương tự như trung tâm thương mại.

**H3: Nếu một cửa hàng tạp hóa nằm ở bên trong của một trung tâm mua sắm và hiện là cửa hàng mở cửa duy nhất, các địa điểm bán lẻ khác tại trung tâm mua sắm có thể mở cửa vì cửa hàng tạp hóa mở cửa không?**

Đ3: Không. Cửa hàng bán lẻ trong tình huống này chỉ có thể mở cửa nếu trung tâm mua sắm nằm trong hạt được chấp thuận để bước vào Giai đoạn 1 mở cửa trở lại và trung tâm mua sắm tuân thủ [Hướng dẫn của OHA dành cho trung tâm mua sắm và khu phức hợp mua sắm](#).

**H4: Nếu một cơ sở thực phẩm được đặt bên trong một trung tâm mua sắm trong nhà, nó có thể cung cấp dịch vụ giao hàng bên lề đường, dịch vụ mang đi đối với thực phẩm không?**

Đ4: Có. Các cơ sở này có thể cung cấp thực phẩm hoặc đồ uống cho tiêu dùng ngoài cơ sở (ví dụ: mang đi) hoặc để giao hàng theo Lệnh điều hành 20-25. Cơ sở thực phẩm cũng phải tuân theo [Hướng dẫn của OHA dành cho nhà hàng và quán bar](#).

Đối với những người khuyết tật hoặc cá nhân nói một ngôn ngữ không phải tiếng Anh, OHA có thể cung cấp tài liệu ở các định dạng thay thế như các ngôn ngữ khác, chữ in cỡ lớn, chữ nổi hoặc định dạng bạn mong muốn. Xin hãy liên hệ với Mavel Morales theo số 1-844-882-7889, 711 TTY hoặc [OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us](mailto:OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us).